

VERKSAMHETSBERÄTTELSE 1982



**INTERNATIONELLA HANDELSKAMMARENS SVENSKA NATIONALKOMMITTÉ
SVENSKA ICC-KOMMITTÉNS SERVICEAKTIEBOLAG**

Arbetsutskottet inom Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté får härmed framlägga berättelse över nationalkommitténs verksamhet under år 1982.

Nationalkommitténs beskyddare är H M Konungen.

1. NATIONALKOMMITTÉNS ARBETSUTSKOTT

Arbetsutskottet har under året haft följande sammansättning:

Tekn dr Marcus Wallenberg, hedersordförande (avliden 13 september)
Fil dr Lars-Erik Thunholm, ordförande, ledamot av ICCs Råd
Tekn dr Curt Nicolin, vice ordförande, suppleant i ICCs Råd
Direktör Peter Wallenberg, kassaförvaltare, ledamot av ICCs Råd
Direktör Thorsten Andersson
Direktör Göran Ennerfelt
Direktör Ingemar Essén
Direktör Curt-Steffan Giesecke
Direktör Ernst Olaf Holm
Direktör Gunnar Högberg
Direktör Axel Iveroth
Direktör Lennart Johansson
Direktör Olle Karleby
Direktör Claes-Göran Källner
F Riksmarskalken Gunnar Lagergren
Direktör Nils Landqvist
Direktör Olof Ljunggren
Professor Lars Nabseth
Direktör Bo Rydin, suppleant i ICCs Råd
Direktör Richard Schönmeyr
Direktör Carl-Eric Sjöström
Ekon dr Hans Stahle, suppleant i ICCs Råd
Hovrättsrådet Åke Sundquist
Direktör Sven Swarting
Direktör Johan Söderberg, suppleant i ICCs Råd
Tekn dr Erland Waldenström
Fil dr Jan Wallander
Direktör Sven Wallgren
Direktör Claes Wendt
Direktör Bo Wergens
Tekn dr Hans Werthén
Bruksdisponent Arne Westerberg
Direktör Karl Erik Åman

Arbetsutskottet har under året sammanträtt fem gånger, den 1 och 15 mars, i anslutning till årsmötet den 24 mars, den 1 juni och den 10 november.

2. KANSLIET

Jur kand Martin Dworén har varit generalsekreterare och Ingalill Nyman biträdande generalsekreterare. Som sekreterare har tjänstgjort Rose-Marie Jendesten (fr o m 1.6), Kristina Sorander (deltid, t o m 31.5), Ann Walldov och Monica Öhlin (deltid). National Commissioner har varit Sven Ersman, Attorney-at-Law, Paris.

3. MEDLEMMARNA

Antalet svenska medlemmar i ICC uppgick vid utgången av 1982 till 297, varav 54 organisationer och 243 företag. Under året registrerades 23 nya medlemskap och 21 medlemmar begärde utträde per 1983. Totalt har medlemsantalet - beroende på att vissa företag som ansökte om medlemskap under 1981 inträdde först per den 1 januari 1982 - ökat med 14 jämfört med föregående år.

4. ICC I PARIS

ICCs Råd (Council) har under året sammanträtt i Paris den 23 mars med Curt Nicolin, Johan Söderberg, Peter Wallenberg och Martin Dworén som svenska representanter, den 9 juni med Lars-Erik Thunholm, Curt Nicolin, Johan Söderberg, Martin Dworén och Ingalill Nyman som svenska representanter samt den 16 november med deltagande av Lars-Erik Thunholm, Johan Söderberg, Martin Dworén och Ingalill Nyman.

I ICCs styrelse (Executive Board) har Norden under 1982 representerats av ordföranden i den danska nationalkommittén, direktör Knud Olesen. Vid Council-mötet i november adjungerades Lars-Erik Thunholm till styrelsen fram till kongressen 1984.

ICC-president under 1982 var Philipp Schoeller, Österrike, och vice-president François Ceyrac, förre chefen för franska industri- och arbetsgivareföreningen ("Patronat"). ICCs generalsekreterare sedan 1973 Carl-Henrik Winqwist lämnade under året sin post. Han efterträddes av Hans König, tidigare generalsekreterare i ICCs tyska nationalkommitté. Hans König besökte Sverige i oktober och redovisade därvid vid en informationsträff sin syn på ICCs verksamhet och målsättning.

5. VERKSAMHETEN

5.1 Allmänt

I syfte att öka ICC-medlemmarnas medverkan i och inflytande över verksamheten har antalet referensgrupper och -kommittéer ytterligare utökats. För närvarande finns elva sådana "permanenta" grupper (för skatter, multinationella företag, skiljedom, handelspolitik, transportfrågor, marknadsförings-, distributions- och konsumentfrågor, data- och telefrågor, monetära frågor, öst/väst-handel, försäkringsfrågor, liberalisering av tjänstehandeln). Härutöver sammankallas vid behov även referensgrupper "ad hoc".

Nationalkommitténs bevakning av skilda sakfrågor inom ICC har liksom tidigare år skett i nära samråd med dessa referensgrupper och -kommittéer samt med kommissionsrepresentanter och berörda företag och näringslivsorganisationer. Under året har sammanlagt närmare 30 enkäter och remisser besvarats.

Nationalkommittén har varit företräd i ett 100-tal kommissions-, kommitté- och arbetsgruppssammanträden inom ICC. I dessa sammanträden samt i av ICC arrangerade konferenser och seminarier har från svensk sida deltagit representanter från följande svenska organisationer och företag:

Organisationer

Annonsörföreningen
Exportkreditnämnden
Institutet för Utländsk Rätt
Näringslivets Delegation för Marknadsrätt (NDM)
Näringslivets Internationella Råd (NIR)
Sjöassuradörernas Förening
Stockholms Handelskammare
Svenska Arbetsgivareföreningen
Svenska Handelskammarförbundet
Svenska Petroleum Institutet (SPI)
Sveriges Exportråd
Sveriges Grossistförbund
Sveriges Industriförbund

Företag

Alfa-Laval AB	Stig Rindborg Advokatbyrå AB
ASEA AB	Saab-Scania AB
AB Astra	SAS
Atlas Copco AB	Saléninvest AB
AB Bofors	Skandia Risk Management
Boliden AB	Skandinaviska Enskilda Banken
Folksam	Stockholms Fondbörs
Handelsbanken	Sundsvallsbanken
Industri AB Euroc	Carl Swartling Advokatbyrå
A Johnson & Co HAB	Svenska Kreditförsäkrings AB
Axel Johnson Engineering AB	Telefon AB LM Ericsson
Johnson Line AB	VBB AB
PKbanken	AB Volvo
AB Ratos	J Åkerman AB
Resespecialisterna Resebureau AB	

5.2 Årsmötet

Nationalkommitténs årsmöte ägde rum onsdagen den 24 mars, varvid till ny ordförande i nationalkommittén och dess arbetsutskott efter framlidne Alvar Lindencrona valdes Skandinaviska Enskilda Bankens styrelseordförande fil dr Lars-Erik Thunholm, även vice ordförande i ICCs monetära kommission. Till vice ordförande utsågs tekn dr Curt Nicolin, tillika vice ordförande i ICCs energikommission, och som kassaförvaltare omvaldes Peter Wallenberg, som även är ledamot av ICCs finanskommitté.

SCA-chefen Bo Rydin utsågs till ny suppleant i ICCs Råd. Till ordinarie ledamöter valdes Lars-Erik Thunholm och Peter Wallenberg. Övriga suppleanter är Curt Nicolin, Hans Stahle och Johan Söderberg.

Efter årsmötesförhandlingarna lyssnade omkring 220 företrädare för näringsliv, myndigheter och förvaltning till en paneldebatt över temat "The new protectionism: Who pays?" Nationalkommitténs beskyddare H M Konungen hedrade traditionsenligt sammankomsten med sin närvaro.

Paneldebatten, som leddes av Industriförbundets förre VD Axel Iveroth, inleddes med ett anförande av GATTs generaldirektör Arthur Dunkel. I debatten deltog även William D Eberle, tidigare

handelsförhandlare åt Vita Huset (1971-75) och numera bl a ordförande i ICCs handelspolitiska kommission, biträdande kabinettssekreteraren Ulf Dinkel Spiel, Exportrådets och Alfa-Lavals styrelseordförande Hans Stahle samt Industriförbundets VD Lars Nabseth.

Vid årsmötet överlämnade H M Konungen nationalkommitténs förtjänstmedalj i guld "för att belöna framträdande insatser eller skickligt utförda särskilda uppdrag för svenskt näringsliv på det internationella fältet" till H K H Prins Bertil.

I anslutning till årsmötet utdelades också årets "Export-Hermes", ett pris som instiftats av Fonden för Exportutveckling och som årligen utdelas till framför allt mindre företag som varit särskilt framgångsrika i exporthänseende. Årets prismottagare var AB Lyckeåborgs Bruk, Karlskrona, och AB Siwertell, Gunnarstorp.

5.3 Handelspolitik

På det handelspolitiska fältet har nationalkommittén under året visat en betydande aktivitet. Utöver årsmöteskonferensen kan följande evenemang noteras:

"Ekonomiska problem och möjligheter under 1980- och 90-talen" var temat för en informations- och diskussionsträff den 13 april med den amerikanske handelspolitikern Geza Feketekuty, Assistant US Trade Representative for Policy Development and Services i Washington, som inledningstalare.

"Return to Economic Growth - but how?" var temat för en eftermiddagskonferens som nationalkommittén arrangerade tillsammans med Stockholms Handelskammare den 26 april. Inledningstalare var GATT-ekonomen Richard Blackhurst. I den efterföljande paneldebatten, som leddes av nationalkommitténs vice ordförande Curt Nicolin, deltog även statssekreteraren i ekonomi- och budgetdepartementen Sten Westerberg, chefsekonomen i Handelsbanken Lars Jacobsson och chefredaktören i Aftonbladet Carl Johan Åberg.

Industriell strukturanpassning. De handelspolitiska effekterna av olika industripolitiska åtgärder som regeringarna vidtar för att främja strukturell anpassning var ämnet för ett symposium som ICC anordnade i Paris den 10-11 juni. Vid symposiet, i vilket deltog företrädare för såväl regeringar som företag, behandlades utöver de mera generella frågeställningarna utvecklingen dels i vissa länder, däribland Sverige, dels inom vissa branscher (stål, elektronik, bilar och kemiska produkter).

Vid ett seminarium om EGs konkurrensrätt den 9 november medverkade en rad EG-expertter från Sverige och EG. Syftet med seminariet var att belysa den senaste utvecklingen av EGs konkurrensrätt samt redovisa aktuella trender av praktisk betydelse för företag med verksamhet inom EG.

En annan huvudfråga har under året varit förberedelserna inför GATTs ministermöte i november.

Vid en informations- och diskussionslunch den 9 december gav departementsrådet Håkan Granqvist, Utrikes- och handelsdepartementen, en initierad redogörelse för resultatet av ministermötet i GATT.

Härutöver har bl a inom nationalkommitténs referensgrupp för handelspolitiska frågor stor uppmärksamhet ägnats åt liberaliseringen av handeln med tjänster. En särskild svensk arbetsgrupp har under ledning av referensgruppens ordförande Hans Swedberg arbetat fram underlag för det kartläggnings- och systematiseringsarbete som bedrivs vid ICC i Paris.

I dessa och andra handelspolitiska frågor har under året vidareutvecklats kontinuerliga kontakter med berörda departement och myndigheter.

5.4 Miljövård

Den internationella miljövårdskonferens som anordnades av ICC i samarbete med Sveriges Industriförbund den 19-22 april samlade ca 100 deltagare från 24 länder och 8 internationella organisationer. H M Konungen höll öppningsanförandet.

Huvudsyftet med konferensen var att redogöra för industrins framsteg i miljövårdshänseende efter FNs miljövårdskonferens i Stockholm 1972. Konferensen, vilken bekräftade industrins beredskap att aktivt deltaga i det internationella samarbetet på miljövårdsområdet, har dokumenterats i bokform.

5.5 Energifrågor

I ett uttalande utarbetat av ICCs energikommission uppmanades regeringarna och näringslivet att intensifiera utvecklingen av kol- och kärnkraften som alternativ till oljan.

I uttalandet, vilket tillställdes regeringen, framhålls att det enskilda näringslivet med stöd av regeringarna har erforderlig expertis för att garantera att säkerhets- och miljöriskerna hålls på en acceptabel nivå.

5.6 Tele- och datafrågor

ICCs kommission för data-, tele- och informationsfrågor framlade en rapport om "The liberalization of telecommunication services - needs and limits", vilken tillställdes regeringen och berörda myndigheter. Rapporten utarbetades under aktiv svensk medverkan och diskuterades vid flera tillfällen i nationalkommitténs referensgrupp för tele- och datafrågor.

I nationalkommitténs skrivelse till regeringen framhölls att en fri konkurrens på lika villkor på den svenska hemmamarknaden är av grundläggande betydelse för det svenska näringslivets möjligheter att bibehålla och öka sin internationella konkurrenskraft. Det är därför ett starkt svenskt intresse att stödja alla de försök som på olika håll görs i syfte att åstadkomma en friare marknad - nationellt och internationellt - inte bara för varutransaktioner utan även för handeln med tjänster, inte minst på teleområdet.

5.7 Skiljedom

Under två dagars intensivt arbete undervisades närmare 50 advokater, domare och bolagsjurister från Sverige och Finland i internationell skiljedomsteknik vid det seminarium som ICCs svenska och finska nationalkommittéer arrangerade i Mariehamn den 28-30 mars. En rad framstående skiljedomsexperter hade engagerats som seminarieledare, däribland den förre generalsekreteraren i ICCs Skiljedomstol, Yves Derains, den svenske ledamoten av domstolen, Carl-Åke Hedqvist, professorerna Lars Hjerner och Jan Ramberg samt advokaten Lennart Hagberg.

Under seminariet, som delvis genomfördes i form av grupparbeten, behandlades bl a skiljeklausulens utformning, val av skiljemän, platsen för skiljeförfarande, för- och nackdelar med ICC-förfarandet samt skiljedomens form och rättsverkan.

Den nye chefsjuristen (general counsel) vid ICCs Skiljedomstol, svensken Sigvard Jarvin, redogjorde vid en informationsträff den 13 oktober inför ett 70-tal advokater och bolagsjurister för den senaste utvecklingen inom domstolen, för vissa aktuella utvecklingsprojekt samt för aktuell statistik avseende ICC-domstolens verksamhet.

Vid ytterligare ett tvådagarsseminarium i Saltsjöbaden den 14-15 oktober diskuterades en rad frågor av praktisk betydelse för jurister som brukar eller avser åta sig skiljemannauppdrag eller som brukar uppträda som ombud i skiljeförfaranden.

Inom ICCs Commission on International Arbitration har behandlats en rad projekt som alla syftar till att öka användbarheten av skiljeförfarande (särskilt enligt ICCs modell) för att slita af färstvister (multiparty arbitration, regler för ICC-domstolens medverkan även i sådana skiljetvister som äger rum enligt UNCITRALs regler och där ICC utpekas som "appointing authority", särskilda regler för skiljeförfaranden i byggnads- och entreprenadtvister, och arbetet med att skapa ett förenklat och snabbt skiljeförfarande (arbitral referee)). En "Guide to Multiparty Arbitration" har under året publicerats. Däri anges hur och under vilka förutsättningar ICCs Skiljedomstol handlägger skiljeförfaranden med fler än två parter.

5.8 Skattefrågor

I ett uttalande, som antogs av ICCs Råd i juni och som därefter tillställdes regeringen, poängteras vikten av att ett skattesystem utformas med hänsyn till den ständiga inflationen. Bristen på ett sådant skattesystem kombinerat med olika inflationsnivåer i olika länder resulterar i en snedvridning av de konkurrensmässiga villkoren mellan företagen. Uttalandet, som utarbetats inom ICCs skattekommission och av dess rapportör Gustaf Lindencrona, behandlades i ett par omgångar av nationalkommitténs referensgrupp för skattefrågor.

Härutöver har särskild uppmärksamhet ägnats åt vissa organisatoriska och institutionella problem i samband med lösandet av internationella skattetvister.

5.9 Marknadsföringsfrågor och konsumentpolitik

På initiativ av ICCs svenska marknadsföringskommitté arrangerades den 16 februari en hearing över temat "Svensk mediepolitik - på vems villkor?", vilken samlade över 200 deltagare. Efter en kort inledning av Karl Erik Åman, ordförande i nationalkommitténs marknadsföringskommitté, tog docent Karl Erik Gustafsson över för att "förhöra" politiker, medie- och företagsrepresentanter.

Nationalkommittén utgav under året i samarbete med FSM (Föreningen Svenska Marknadsundersökningsinstitut) en svensk översättning av den "Checklista för upphandling av marknadsundersökningar" som ingår i skriften ICC/ESOMAR "Guidelines for Reaching an Agreement on a Marketing Research Project". Huvudändamålet med skriften är att hjälpa såväl uppdragsgivare som undersökare genom att göra dem uppmärksamma på olika moment som ingår i ett marknadsundersökningsprojekt. Checklistan innehåller en detaljerad vägledning över punkter som bör diskuteras och avtalas innan en marknadsundersökning sätts igång.

Vidare antogs under året "Internationella Riktlinjer för Reklam till Barn", vilka översatts till svenska. Dessa riktlinjer är avsedda att användas som ett hjälpmedel vid tolkningen av ICCs Grundregler för reklam när det gäller reklam som är riktad till barn eller förekommer i medier riktade till barn.

Nationalkommittén redovisade vid ett besök på handelsdepartementet i december synpunkter på ett FN-förslag till riktlinjer för konsumentskydd. Riktlinjerna behandlar främst produktsäkerhet, ekonomisk säkerhet, utarbetande av standards, distributionssystem för livsnödvändiga varor och tjänster, utbildnings- och informationsprogram och specifika åtgärder avseende livsmedel, vatten och farmaceutiska produkter.

ICC betonar med anledning av FNs förslag bl a att näringslivet kan och bör spela en viktig roll i samband med utformningen och tillämpningen av en kostnadsmedveten konsumentpolitik, att samverkan mellan regeringar, företag och representativa konsumentorganisationer är den bästa grunden för ett effektivt konsumentskydd, att privata och statliga - liksom nationella och multinationella - företag måste lyda under samma regler och föreskrifter och att samma regler måste gälla för importerade varor och i landet tillverkade varor.

5.10 Försäkringsfrågor

Den 25 november arrangerade nationalkommittén ett heldagsseminarium med rubriken "Internationellt risktagande och Risk Management (RM)" för svensk industri. De nya 'hoten', lösningar och ekonomi". Som en av huvudtalarna medverkade Michael Comer, direktör för Network Security Management i London.

Seminarier, som inleddes av Lars-Erik Thunholm, behandlade bl a företagets riskmedvetenhet, politiska risker, kvalitets- och produktsäkerhetsarbete inom ett storföretag, samt fyra företags erfarenheter av RM.

Inom ICCs försäkringskommission under ordförandeskap av Olle Karleby har under året frågan om en liberalisering av den internationella försäkringsmarknaden stått i centrum.

5.11 Transportfrågor

Särskild uppmärksamhet har ägnats åt en förestående omorganisation av ICCs transportsekretariat. Bland de frågor som i övrigt stått i centrum är vissa förslag om en multilateralisering på flygtransportområdet, förkortning av flygsträckorna, ansvarsfrågor vid olyckor, de sjöfartspolitiska frågorna inom UNCTAD och uppföljningen av ICCs sjöfartskonferens i Caracas 1981, vid vilken ett särskilt aktionsprogram - den s k Caracasdeklarationen - antogs. Dessa frågor har diskuterats i nationalkommitténs transportpolitiska referensgrupp som under året leddes av Sven Östling.

5.12 ICC-kongressen 1984

Förberedelserna inför ICCs 28e världskongress, som äger rum i Stockholm den 17-20 juni 1984 har under året fortsatt.

Vid Council-mötet i november fastslogs kongresstemat "Getting the World Back to Work: the Business Contribution", vilket utarbetats av en särskild arbetsgrupp under ledning av Lars-Erik Thunholm. Under detta tema kommer kongressen att diskutera och analysera orsakerna till och effekterna av den rådande sysselsättningskrisen med växande arbetslöshet och underutnyttjade produktionsresurser å ena sidan och i stort sett omätliga behov av en rad basvaror och grundläggande infrastruktur å den andra. Bland de frågor som särskilt kommer att behandlas kan nämnas den teknologiska utvecklingens, välfärdspolitikens, frihandelns, skattepolitikens och den "svarta" marknadens sysselsättnings-effekter.

5.13 Publikationer

Försäljningen av ICCs publikationer, som sker inom ramen för servicebolaget, har under året minskat något, framför allt beroende på att ICC utkommit med färre nya titlar än tidigare år.

Bland de publikationer som haft stor efterfrågan kan nämnas Key Words in International Trade, INCOTERMS 1980, Guide to INCOTERMS 1980, Uniform Customs and Practice for Documentary Credits, Guide to Documentary Credit Operations, Uniform Rules for Contract Guarantees, Decisions (1975-79) of the ICC Banking Commission, Opinions (1980-81) of the ICC Banking Commission, Arbitration Law in Europe samt den av nationalkommittén ombesörjda översättningen till svenska av ICCs år 1975 antagna skiljedomsregler med en nyskriven kommentar av professor Lars Hjerner.

I samarbete med Stockholms Handelskammare har nationalkommittén fortsatt utgivningen av ett Newsletter, som utkommer varje vecka. Detta Newsletter ger i notisform marknadsinformation om olika länder.

5.14 Nordiskt samarbete

Samarbetet mellan nationalkommittéerna i de nordiska länderna har under året varit gott. Gemensamma överläggningar har ägt rum dels i Stockholm i februari och mars, dels i augusti i Helsingfors på inbjudan av ICCs finska nationalkommitté, dels i Köpenhamn i november på den danska nationalkommitténs inbjudan.

6. EKONOMI

Beträffande resultatet av årets verksamhet samt nationalkommitténs ekonomiska ställning hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkning.

Stockholm den 23 februari 1983



Lars-Erik Thunholm


Martin Dworén

INTERNATIONELLA HANDELSKAMMARENS SVENSKA NATIONALKOMMITTÉ
RESULTATRÄKNING FÖR ÅR 1982

<u>Intäkter</u>	<u>1982</u>	<u>1981</u>
Medlemsavgifter	243.900:--	227.700:--
Övriga intäkter	-	8.680:--
Utdelningar	21.328:--	18.800:--
Räntor	146.701:15	123.753:65
	411.929:15	378.933:65
	=====	=====
<u>Kostnader</u>		
Löner och personalkostnader	112.535:--	91.937:--
Sociala kostnader	50.000:--	40.000:--
Kontorskostnader	39.830:--	40.410:--
Avgift till ICC	22.430:--	19.200:--
Resor	32.769:75	40.700:--
Hyra	9.500:--	9.000:--
Övriga omkostnader	52.005:58	88.623:62
Skatter	66.823:--	48.000:--
Årets överskott	26.035:82	1.063:03
	411.929:15	378.933:65
	=====	=====

BALANSRÄKNING PER 1982-12-31

TILLGÅNGAR

Omsättningstillgångar

Notariaträkning	112.829:55	149.089:40
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	5.200:--	-
Aktier	144.751:29	144.751:29

Anläggningstillgångar

Reverser	700.000:--	700.000:--
Aktier i dotterbolag: Svenska ICC-Kommitténs Service AB	50.000:--	50.000:--
ICC	1:--	1:--
	1.012.781:84	1.043.841:69
	=====	=====

SKULDER OCH EGET KAPITAL

Kortfristiga skulder

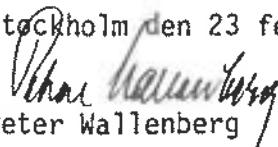
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	33.883:--	5.000:--
Svenska ICC-Kommitténs Service AB	213.760:84	297.905:51
Skatteskuld	37.600:--	39.434:--

Eget kapital

Grundkapital	18.500:--	18.500:--
Dispositionsfonden	683.002:18	681.939:15
Årets vinst	26.035:82	1.063:03
	709.038:--	683.002:18
	1.012.781:84	1.043.841:69
	=====	=====

Ställda panter -
Ansvarsförbindelser -

Stockholm den 23 februari 1983


Peter Wallenberg


Lars-Erik Thunholm


Martin Dworén

SVENSKA NATIONALKOMMITTENS REPRESENTANTER I SKILDA ORGAN
INOM INTERNATIONELLA HANDELSKAMMAREN (1982)

REF NR

810

COUNCIL

Fil dr Lars-Erik Thunholm, Skandinaviska Enskilda Banken,
Nationalkommitténs ordförande
Direktör Peter Wallenberg, Atlas Copco AB, Nationalkommitténs
kassaförvaltare
Tekn dr Curt Nicolin, suppleant, ASEA AB
Direktör Bo Rydin, suppleant, Svenska Cellulosa AB, SCA
Ekon dr Hans Stahle, suppleant, Alfa-Laval AB
Direktör Johan Söderberg, suppleant, Förvaltnings AB Ratos

851-2

WORKING PARTY - NATIONAL COMMITTEES OF THE ICC

Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté

931

BUDGET COMMISSION

Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté
Direktör Peter Wallenberg, Atlas Copco AB

932-6

FINANCE COMMITTEE

Direktör Peter Wallenberg, Atlas Copco AB

101

COMMISSION ON INTERNATIONAL MONETARY RELATIONS

Fil dr Lars-Erik Thunholm, vice ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Direktör Olle Cederlund, Sandvik AB
Docent Gunnar Eliasson, Industriens Utredningsinstitut
Direktör Lennart Holmström, AB Volvo
Direktör Anders Ljungh, Handelsbanken
Direktör Olof Sjöström, Atlas Copco AB
Direktör Fritz Staffas, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Lars Ström, PKBanken

101-21

WORKING PARTY - OFFICIALLY-SUPPORTED EXPORT CREDITS

Bankdirektör Gunnar Ljungdahl, Skandinaviska Enskilda Banken

REF NR

103 COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE POLICY AND TRADE-RELATED MATTERS

Bankdirektör Hans Swedberg, vice ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Direktör Helge Berg, Sveriges Industriförbund
Direktör Erik Braunerhielm, Sveriges Industriförbund
Direktör Tom Börresen, Boliden AB
Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
Direktör Simon Liliedahl, AB Electrolux
Direktör Lennart Malmort, Fläkt AB
Direktör Rune Smedman, Nordstjernan AB
Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund
Direktör Claes Wendt, Sveriges Handelsagenters Förbund

103-2 COMMITTEE ON COMMODITIES

Direktör Tom Börresen, Boliden AB
Direktör Erik Swedborg, Lantbrukarnas Riksförbund

103-22 WORKING PARTY - OBSTACLES TO INTERNATIONAL TRADE IN SERVICES

Bankdirektör Hans Swedberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare

103-25 WORKING PARTY - STRUCTURAL ADJUSTEMENTS ISSUES

Bankdirektör Hans Swedberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Direktör Carl-Eric Björkegren, Sandvik AB

103-27 WORKING PARTY - TRADE PERFORMANCE REQUIREMENTS

Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund

103-3 COMMITTEE ON TRADE

Bankdirektör Hans Swedberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Direktör Erik Braunerhielm, Sveriges Industriförbund
Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare
Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund

REF NR

- 121 COMMISSION ON INSURANCE
- Direktör Olle Karleby, ordförande, Svenska Kreditförsäkrings AB
Direktör Lars G Göransson, Sveriges Industriförbund
Direktör Torsten Lundh, Sjöassuradörernas Förening
Direktör Ulf Nordblad, Skandia Risk Management AB
Direktör Alf-Erik Norén, ASEA AB
Direktör Richard Schönmeier, Svenska Försäkringsbolags Riksförbund
Direktör Bo Wahllöf, Försäkrings AB Skandia
Direktör Jonas Åkerman, J Åkerman AB
- 121-25 WORKING PARTY - RISK MANAGEMENT
- Direktör Ulf Nordblad, ordförande, Skandia Risk Management AB
- WORKING PARTY - LIBERALIZATION OF TRADE IN INSURANCE SERVICES
- Direktör Torsten Lundh, Sjöassuradörernas Förening
Direktör Jonas Åkerman, J Åkerman AB
- 180 COMMISSION ON TAXATION
- Professor Gustaf Lindencrona, rapportör, Stockholms Universitet
Professor Dag Helmers, Sveriges Industriförbund
Advokat Allan Stenshamn, Advokatfirman Lagerlöf
Direktör Peter Sundgren, Institutet för Utländsk Rätt
Jur kand Michael Ramm-Ericson, Stig Rindborg Advokatbyrå
- 180-20 WORKING PARTY - TRANSFER PRICING AND TRANSNATIONAL OPERATIONS
- Professor Gustaf Lindencrona, Stockholms Universitet
- 180-21 WORKING PARTY - TAXATION AND INFLATION
- Professor Gustaf Lindencrona, Stockholms Universitet
- 191 COMMISSION ON MULTINATIONAL ENTERPRISES AND INTERNATIONAL INVESTMENTS
- Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
Tekn dr Lennart Johansson, AB SKF
Bankdirektör Hugo Lindgren, Skandinaviska Enskilda Banken
Fil lic Hans-Göran Myrdal, Svenska Arbetsgivareföreningen
Ekon dr Hans Stahle, Alfa-Laval AB
Tekn dr Hans Werthén, AB Electrolux

REF NR

- 111/191-21 WORKING PARTY - NON-EQUITY INVESTMENTS
Bankdirektör Hugo Lindgren, Skandinaviska Enskilda Banken
- 191-24 ICC/IOE WORKING PARTY - UN CODE OF CONDUCT FOR TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Bankdirektör Hugo Lindgren, Skandinaviska Enskilda Banken
- 192-22 INTERNATIONAL PANEL ON EXTORTION AND BRIBERY IN BUSINESS TRANSACTIONS
Tekn dr Erland Waldenström, Skandinaviska Enskilda Banken
- 210 COMMISSION ON ENVIRONMENT
Direktör Torsten Andersson, Svenska Petroleum Institutet
Direktör Martin Carlstein, Stockholms Handelskammare
Direktör Bo Helmerson, Sveriges Industriförbund
- 222 COMMISSION ON ENERGY
Tekn dr Curt Nicolin, vice ordförande, ASEA AB
Professor Tor Ragnar Gerholm, rådgivare, Stockholms Universitet
Direktör Bo Helmerson, Sveriges Industriförbund
- 223 ICC DEVELOPMENT POLICY AND SERVICES BOARD
Direktör Peter Wallenberg, Atlas Copco AB
- 225 COMMISSION ON LAW AND PRACTICES AFFECTING COMPETITION
Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
Förbundsjurist Anders Malmén, Lantbrukarnas Riksförbund
Advokat Bo Mattsson, Vinge Ramberg Dahlin Advokatbyrå
Jur kand Carl Nisser, Nordic Law (Bryssel)
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
Docent Hans Stenberg, Institutet för Utländsk Rätt
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB
Chefsjurist Anders Åberg, Swedish Match
- 225-3 STANDING GROUP OF THE COMMISSION ON LAW AND PRACTICES AFFECTING COMPETITION
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB

REF NR

- 226 SPECIAL COMMITTEE ON INFORMATION QUESTIONS
Direktör Sture Eskilsson, Svenska Arbetsgivareföreningen
Direktör Lars Åhrén, AB Volvo
- 240 COMMISSION ON MARKETING - ADVERTISING AND DISTRIBUTION
Direktör Karl Erik Aman, vice ordförande, AB Statsföretag
Jur dr Sten Tengelin, rapportör, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
Direktör Lars Berg, Kooperativa Förbundet/Annonsbyrån Svea AB
Direktör Ingvar Jonsson, Svenska Unilever Förvaltnings AB
Direktör Gunnar Nittzell, Gunnar Nittzell AB
Direktör Lars Wiege, Annonsörföreningen
- 240-29 WORKING PARTY - DISTRIBUTION ISSUES
Direktör Karl Erik Aman, AB Statsföretag
- 240/460-21 WORKING PARTY - PRODUCT LIABILITY
Chefsjurist Sten Junker, Alfa-Laval AB
- 250-24 WORKING PARTY - INTERGOVERNMENTAL ACTION AFFECTING BUSINESS IN
THE MARKETING FIELD
Jur dr Sten Tengelin, rapportör, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
- 260 INTERNATIONAL COUNCIL ON MARKETING PRACTICE
Direktör Jan-Henrik Eliaeson, AB Ervaco
Jur dr Sten Tengelin, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
- 302 TRANSPORT POLICY BOARD
Direktör Johan Söderberg, ordförande, Förvaltnings AB Ratos
- 310 COMMISSION ON AIR TRANSPORT
Direktör Sven Brise, Försäkrings AB Skandia
Direktör Martin Carlstein, Stockholms Handelskammare
Direktör Sten Grotenfelt, Whitwill, Cole & Co (London)
Direktör Hans Herrlin, Nordstjernan AB
Direktör Torsten Ljöstad, SAS (sedan november ersatt av Lars Enkler, SAS)
Direktör Claes Orwallius, Västsvenska Handelskammaren
Direktör Helle Winther, Resespecialisterna Resebureau AB

REF NR

310-2 WORKING PARTY - AIR LAW

Direktör Sven Brise, Försäkrings AB Skandia

321 COMMISSION ON SEA TRANSPORT

Direktör Hans Christner, Johnson Line AB
Direktör Erik Nordström, Sveriges Redareförening
Direktör Erik Olsson, Sveriges Industriförbund
Direktör Curt Stjernlöf, AB Scansped
Direktör Bo Wahllöf, Försäkrings AB Skandia
Direktör Claes-Henrik Zethelius, Saléninvest AB

355-1 WORKING PARTY - SEA TRANSPORT USERS

Direktör Erik Olsson, Sveriges Industriförbund
Direktör Curt Stjernlöf, AB Scansped
Direktör Bo Wahllöf, Försäkrings AB Skandia

355-2 WORKING PARTY - AIR FREIGHT USERS

Direktör Claes Orwallius, Västsvenska Handelskammaren

360 COMMISSION ON SURFACE TRANSPORT

Direktör Hans Ekberg, ASG AB
Direktör Ingvar Eriksson, Saab-Scania AB
Direktör Carl Johan Lewenhagen, Scania France
Direktör Eddie Sterner, Bilspedition AB

373 COMMISSION ON COMPUTING, TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION POLICIES

Direktör Håkan Ledin, vice ordförande, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Erik Eriksen, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Bo Hedberg, Leverantörföreningen Kontors- och Datautrustning
Direktör Karl-Henrik Hübinette, AB Volvo-Data
Direktör Per-Gunnar Vinge, Sveriges Industriförbund

373-21 WORKING PARTY - TELECOMMUNICATIONS

Direktör Erik Eriksen, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Karl-Henrik Hübinette, AB Volvo-Data

373-22 WORKING PARTY - TRANSBORDER DATA FLOWS

Direktör Per-Gunnar Vinge, Sveriges Industriförbund

REF NR

- 396 JOINT COMMITTEE ON INTERMODAL TRANSPORT
Direktör Kurt Schalling, Trygg-Hansa
- 396-2 WORKING PARTY - COMBINED TRANSPORT DOCUMENTS
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
Direktör Kurt Schalling, Trygg-Hansa
- 399 COMMISSION ON REGULATIONS AND PROCEDURES IN INTERNATIONAL TRADE
Direktör Curt Bose, Sveriges Industriförbund
Sektionschef Rune Henäng, Sveriges Exportråd
Direktörsassistent Sven-Åke Karlsson, Stockholms Handelskammare,
(sedan november ersatt av biträdande direktör Tell Hermanson, Stockholms
Handelskammare)
Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund
- 399-23 WORKING PARTY - CUSTOMS VALUATION
Direktör Curt Bose, Sveriges Industriförbund
- 400 INSTITUTE OF INTERNATIONAL BUSINESS LAW AND PRACTICE -ACADEMIC COUNCIL
Professor Lars Hjerper, Stockholms Universitet
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
- 410 COURT OF ARBITRATION
Direktör Carl-Åke Hedqvist, Frigoscandia SA (Paris)
- 410-2 GROUPE DE REFLEXION (sur l'amélioration du fonctionnement de la Cour
d'Arbitrage)
Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté
- 420 COMMISSION ON INTERNATIONAL ARBITRATION
Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté
Sven Ersman, Attorney-at-Law, Surrey & Morse (Paris)
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
Chefsjurist Lars Göthlin, AB Bofors
Direktör Carl-Åke Hedqvist, Frigoscandia SA (Paris)
Direktör Hans Herrlin, Nordstjernan AB
F. Riksmarskalken Gunnar Lagergren
Advokat Per Håkan Osvald, Carl Swartling Advokatbyrå
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB

REF NR

- 420-4 WORKING PARTY - MULTI-PARTY ARBITRATION
Direktör Hans Herrlin, Nordstjernan AB
- 420-5 WORKING PARTY - ARBITRATION AND LAW OF COMPETITION
Advokat Hans-Gunnar Solerud, Carl Swartling Advokatbyrå
- 420-6 WORKING PARTY - ARBITRATION AND CONSTRUCTION
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
- 420-7 WORKING PARTY - ARBITRAL REFEREE
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
- 450 COMMISSION ON INDUSTRIAL PROPERTY
Direktör Lennart Körner, Sveriges Industriförbund
Direktör Karl Axel Lunell, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Förbundsjurist Håkan Sjöström, Sveriges Industriförbund
Överingenjör Lennart Sjöö
Jur dr Sten Tengelin, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
Civilingenjör Bengt Wurm, AB Astra
- 450-27 WORKING PARTY - PROTECTION AND INTERNATIONAL TRANSFER OF KNOW-HOW
Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
Direktör Karl-Axel Lunell, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
- 450-3 WORKING PARTY - TRADEMARKS AND CONSUMER PROTECTION
Direktör Gunnar Nittzell, Gunnar Nittzell AB
Direktör Sten Tengelin, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
- 450-4 WORKING PARTY - LICENSING AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS
Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
- 450- WORKING PARTY - PATENTS
Civilingenjör Bengt Wurm, AB Astra

REF NR

- 460 COMMISSION ON INTERNATIONAL COMMERCIAL PRACTICES
- F. Riksmarskalken Gunnar Lagergren, hedersordförande
Professor Lars Hjermer, vice ordförande, Stockholms Universitet
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
Chefsjurist Lars Göthlin, AB Bofors
Sektionschef Rune Henäng, Sveriges Exportråd
Advokat Per Håkan Osvald, Carl Swartling Advokatbyrå
Förbundsjurist Jan Persson, Sveriges Industriförbund
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
Docent Hans Stenberg, Institutet för Utländsk Rätt
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB
- 460-2 WORKING PARTY - COMMERCIAL AGENCY
- Direktör Hans Herrlin, Nordstjernan AB
Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
- 460-21 WORKING PARTY - FORCE MAJEURE AND HARSHIP
- Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
- 462 WORKING PARTY - TRADE TERMS
- Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
Ombudsman Bo Stähle, Scandinavian Airlines Systems
- 463 WORKING PARTY - CONTRACTS
- Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
- 466 WORKING PARTY - CONFLICTS OF LAW
- Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
- 470 COMMISSION ON BANKING TECHNIQUE AND PRACTICES
- Bankdirektör Peder Bonde, vice ordförande, Banque Scandinave en
Suisse (Genève)
Bankdirektör Sten Bylander, Gotabanken (Luxembourg) SA
Direktör Jan Bökmark, Svenska Bankföreningen
Bankdirektör Jan Ekman, Handelsbanken
Bankdirektör Arnold Jedlöv, Skandinaviska Enskilda Banken
Bankdirektör Sven G Malmberg, Skandinaviska Enskilda Banken
Bankdirektör P G Persson, Handelsbanken
Direktörsassistent Christian Wegenius, Stockholms Handelskammare

REF NR

- 470-25 WORKING PARTY - STAND-BY LETTERS OF CREDIT AND SIMPLE DEMAND GUARANTEE
Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
- 470-27 WORKING PARTY - STANDARD FORMS FOR USE IN COLLECTION OPERATIONS
Bankdirektör Arnold Jedlöv, Skandinaviska Enskilda Banken
- 470-29 WORKING PARTY - REVISION OF UNIFORM RULES AND PRACTICES FOR DOCUMENTARY CREDITS
Bankdirektör Arnold Jedlöv, Skandinaviska Enskilda Banken
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
- 550 INTERNATIONAL BUREAU OF CHAMBERS OF COMMERCE (IBCC) - STEERING COMMITTEE
Direktör Sven Swarting, Stockholms Handelskammare
- 550-1 WORKING PARTY - ATA/ITI SYSTEMS
Biträdande direktör Tell Hermanson, Stockholms Handelskammare
- 550-23 WORKING PARTY - COOPERATION BETWEEN CHAMBERS OF COMMERCE OF DEVELOPING AND INDUSTRIALIZED COUNTRIES
Direktör Sven Swarting, Stockholms Handelskammare
- 555 EAST-WEST COMMITTEE
Direktör Curt Bose, Sveriges Industriförbund
Ambassadör Gunnar Jarring, A Johnson & Co HAB
Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare
Direktör Åke Myrlöv, Sveriges Exporråd
Direktör Rune Smedman, Nordstjernan AB
Direktör Anders Sundberg, Alfa-Laval AB (sedan november ersatt av
Direktör Sven Gustavsson, Alfa-Laval AB)
- 555-21 WORKING PARTY - BANKING TECHNIQUE AND PRACTICE OF THE EAST-WEST COMMITTEE
Bankdirektör P G Persson, Handelsbanken

REF NR

- 555-22 WORKING PARTY - PRACTICAL MEANS OF FOSTERING EAST-WEST TRADE
Direktör Hans Herrlin, Nordstjernan AB
Direktör Åke Myrlöv, Sveriges Exportråd
- 555-23 WORKING PARTY - EAST-WEST ATA EXPERTS
Biträdande direktör Tell Hermanson, Stockholms Handelskammare
- 555-24 WORKING PARTY - MARKETING PROBLEMS (EAST-WEST COMMITTEE)
Direktör Gunnar Nittzell, Gunnar Nittzell AB
- 555-25 WORKING PARTY - ARBITRATION (EAST-WEST COMMITTEE)
Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté
- 555-28 WORKING PARTY- ENVIRONMENT (EAST-WEST COMMITTEE)
Direktör Martin Carlstein, Stockholms Handelskammare
Direktör Bertil Dahllöv, Axel Johnson Engineering AB
- 555-29 WORKING PARTY - UNIFORM RULES FOR PROVISION OF TECHNICAL PERSONNEL
(EAST-WEST COMMITTEE)
Direktör Åke Myrlöv, ordförande, Sveriges Exportråd
Advokat Per Runeland, Hedberg & Runeland Advokatbyrå

SVENSKA ICC-KOMMITTÉNS SERVICEAKTIEBOLAG

Årsredovisning för år 1982

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen för Svenska ICC-Kommitténs Serviceaktiebolag får härmed avgiva årsredovisning för verksamheten under år 1982.

Aktierna ägs av Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté.

Bolaget tillhandahåller service för organisationer och företag, anslutna till Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté. Denna verksamhet innebär bl a:

- * Information om verksamheten i Internationella Handelskammaren (ICC) och dess kommissioner, kommittéer och arbetsgrupper, bl a genom servicebolagets cirkulärbrev (12 stycken);
- * Service åt de svenska företag och experter som deltar i ICCs arbete. Sådan service har under året givits till ett 80-tal svenska deltagare i cirka 85 arbetsmöten;
- * Information om ICCs skiljedomsregler och verksamheten inom ICCs skiljedomstol;
- * Information om och tolkning av internationella handelstermer;
- * Försäljning och distribution av ICCs dokument och publikationer. Bland sådana skrifter som distribuerats i särskilt stor omfattning kan nämnas:
 - Key Words in International Trade
 - INCOTERMS
 - Guide to INCOTERMS
 - ICCs förliknings- och skiljedomsregler med kommentar av Lars Hjerne
 - ICCs rembursregler
 - Guide to Documentary Credit Operations
 - Uniform Rules for Contract Guarantees
 - Arbitration Law in Europe
 - Decisions (1975-79) of the ICC Banking Commission
 - Opinions (1980-81) of the ICC Banking Commission
- * Anordnande av informationsträffar (två om ICCs skiljedomsregler, en om USAs handelspolitik, en om ekonomisk tillväxt - i samarbete med Stockholms Handelskammare, en med ICCs nye generalsekreterare samt en om GATT), kurser (två kurser i praktisk skiljedomsteknik), en hearing (om mediefrihet), en internationell konferens (om miljövard - i samarbete med ICCs internationella sekretariat och Sveriges Industriförbund) och seminarier (ett seminarium om EG och ett om Risk Management).
- * Information om och marknadsföring av ovanstående kurser, konferenser och seminarier.

- * Kontakter med företagen och organisationerna, varigenom initiativ, förslag och synpunkter inom ICCs verksamhetsfält inhämtas, bearbetas och vidarebefordras till ICC-sekretariatet i Paris.

Antalet verksamma (heltid) uppgick till i genomsnitt 4,0 (3,6) personer under året. Löner och ersättningar har utgått till verkställande direktören med kr 203.790 (191.154) och till övriga anställda med kr 413.359 (318.388). Inget arvode har utgått till styrelsen.

Beträffande resultatet av bolagets verksamhet och dess ställning per 1982-12-31 hänvisas till nedanstående resultat- samt balansräkning.

Förslag till vinstdisposition

Till bolagsstämmans förfogande står följande vinstmedel:

Balanserade vinstmedel	90.537:08
Årets förlust	<u>./. 2.938:83</u>
	87.598:25
	=====

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att till förfogande stående vinstmedel överförs i ny räkning.

SVENSKA ICC-KOMMITTENS SERVICEAKTIEBOLAG

RESULTATRAKNING FÖR ÅR 1982

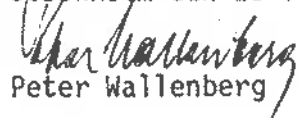
<u>Rörelsens intäkter</u>	<u>1982</u>	<u>1981</u>
Fakturerad försäljning	1.676.100:--	1.163.600:--
Övriga rörelseintäkter	<u>534.807:55</u>	<u>615.710:55</u>
	2.210.907:55	1.779.310:55
<u>Rörelsens kostnader</u>		
Personalkostnader	931.300:14	754.012:25
Resor	172.525:20	186.173:25
Avgift till ICC, Paris	127.128:--	108.685:70
Övriga omkostnader	<u>949.680:44</u>	<u>672.412:96</u>
	-2.180.633:78	-1.721.284:16
<u>Rörelseresultat före avskrivningar</u>	30.273:77	58.026:39
Avskrivningar		
Avskrivning maskiner och inventarier (Not 1)	- <u>42.037:--</u>	- <u>20.900:--</u>
<u>Rörelseresultat efter avskrivningar</u>	- 11.763:23	37.126:39
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	+ 19.985:40	+ 25.056:11
Räntekostnader	- <u>161:--</u>	- <u>19.121:74</u>
<u>Resultat före bokslutsdispositioner och skatt</u>	8.061:17	43.060:76
Bokslutsdispositioner		
Avsättning till resultats-utjämningsfond	- <u>11.000:--</u>	- <u>36.000:--</u>
<u>Resultat före skatt</u>		7.060:76
Skatt	-	- <u>4.366:--</u>
<u>Årets förlust/vinst</u>	- 2.938:83 =====	2.694:76 =====

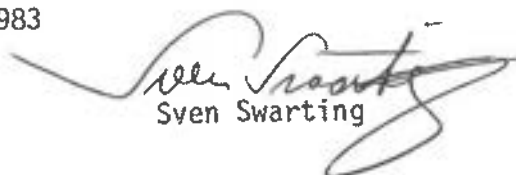
SVENSKA ICC-KOMMITTENS SERVICEAKTIEBOLAG

BALANSRÄKNING PER 1982-12-31

<u>TILLGÅNGAR</u>	<u>1982-12-31</u>		<u>1981-12-31</u>	
<u>Omsättningstillgångar</u>				
Postgiro	7.262:38		9.188:39	
Checkräkning	44.560:96		92.973:31	
Sparkassekonto	46.413:95		15.156:95	
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	1.755:--		36.616:36	
Kundfordringar	31.013:80		88.635:75	
Diverse fordringar	7.533:25		25.620:90	
Skattefordran	-		-	
ICCs Svenska Nationalkommitté	213.760:84	352.300:18	297.905:51	566.097:17
<u>Anläggningstillgångar</u>				
Inventarier (Not 1 och 2)		98.087:75		49.732:75
		450.387:93		615.829:92
		=====		=====
<u>SKULDER OCH EGET KAPITAL</u>				
<u>Skulder</u>				
<u>Kortfristiga skulder</u>				
Leverantörsskulder	14.304:74		44.340:70	
Diverse skulder	31.642:70		40.783:--	
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	123.027:--		104.995:--	
Stockholms Handelskammares Service AB	23.815:24	192.789:68	176.174:14	366.292:84
<u>Obeskattade reserver</u>				
Resultatsutjämningsfond		110.000:--		99.000:--
<u>Eget kapital</u>				
Aktiekapital, 500 aktier à 100:-	50.000:--		50.000:--	
Reservfond	10.000:--		10.000:--	
Balanserad vinst	90.537:08		87.842:32	
Årets förlust/vinst	./ 2.938:83	147.598:25	2.694:76	150.537:08
		450.387:93		615.829:92
		=====		=====
Ställda panter		-		-
Ansvarsförbindelser		-		-
<u>Not 1</u>	<u>1982</u>	<u>1981</u>		
Avskrivning inventarier 30% på bokfört värde	42.037:--	20.900:--		
<u>Not 2</u>				
Anskaffningsvärde inventarier	226.796:75	136.404:75		
Akkumulerade avskrivningar	./ 128.709:--	./ 86.672:--		
Bokfört värde	98.087:75	49.732:75		

Stockholm den 23 februari 1983


Peter Wallenberg


Sven Swarting


Martin Dworén

ICC Congress

Stockholm '84

17-20 JUNE